



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят третья сессия**

Женева, 8–11 марта 2011 года

Пункт 7.3 предварительной повестки дня  
**Соглашение 1997 года (Периодические  
технические осмотры) – Предложение  
по предписанию № 2**

### **Поправки к предложению по проекту предписания № 2: Единообразные предписания, касающиеся периодических технических осмотров колесных транспортных средств в отношении их пригодности к эксплуатации**

#### **Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)\***

На своей сто пятьдесят второй сессии Всемирный форум WP.29 решил провести окончательное рассмотрение всех замечаний, полученных на его сессии в марте 2011 года и касающихся проекта предписания № 2 (ECE/TRANS/WP.29/2009/135). Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) представляет изменения к существующему тексту проекта предписания № 2, относящиеся к сфере ее компетенции.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Приложение, таблицу 4 изменить следующим образом:

"4. ФАРЫ, ОТРАЖАТЕЛИ И ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ						
4.1 Фары						
4.1.1	Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Огонь/источник света неисправен или отсутствует. (b) Проекционная система (отражатель и рассеиватель) неисправна или отсутствует. (c) Фара закреплена ненадежно.	X  X	X  X	
4.1.2	Регулировка	Определение для каждой фары <del>горизонтального</del> <b>вертикального</b> направления световых лучей огня ближнего света с использованием прибора для определения направления света фар или светового экрана.	Направление светового луча фары не соответствует предъявляемым требованиям. <u>1/</u>	X	X	
4.1.3	Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Переключатель не функционирует в соответствии с требованиями. <u>1/</u> (Комбинация огней, которые можно включить одновременно) (b) Контрольное устройство функционирует с перебоями. (c) <b>Переключатель не может быть приведен в действие водителем, удерживаемым системой защиты на случай столкновения.</b>	X	X  X	
4.1.4	Соответствие требованиям <u>1/</u> (X) <u>2/</u>	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Фара, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует требованиям. <u>1/</u> (b) <b>Система не функционирует в соответствии с требованиями. <u>1/</u></b> <del>(b) (c) На рассеивателе или источнике света имеются вещества, заметно уменьшающие силу света или явно изменяющие цвет излучаемого света.</del> (d) Источник света и фара несовместимы.	X  X	X  X	
4.1.5	Регулировочные механизмы (в тех случаях, когда их наличие обязательно) (X) <u>2/</u>	Визуальный осмотр и, по возможности, проверка работы.	(a) Механизм не работает. (b) Механизм ручной регулировки <b>не может быть приведен в действие водителем, удерживаемым системой защиты на случай столкновения нельзя привести в действие с сиденья водителя.</b>		X  X	
4.1.6	Устройство для очистки фар (в тех случаях, когда его наличие обязательно) (X) <u>2/</u>	Визуальный осмотр и, по возможности, проверка работы.	(a) Устройство не работает. (b) <b>Ручное устройство не может быть приведено в действие водителем, удерживаемым системой защиты на случай столкновения.</b>	X	X  X	

4.2 Подфарники и задние габаритные огни, боковые габаритные огни и контурные огни						
4.2.1	Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) <b>Огонь/источник света неисправен или отсутствует.</b> (b) Неисправный рассеиватель. (c) Фонарь закреплен ненадежно.	X X	X X	
4.2.2	Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Переключатель не функционирует в соответствии с требованиями. 1/ (b) Контрольное устройство функционирует с перебоями. (c) <b>Переключатель не может быть приведен в действие водителем, удерживаемым системой защиты на случай столкновения.</b>	X	X X	
4.2.3	Соответствие требованиям 1/	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Фонарь, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует требованиям. 1/ (b) <b>Система не функционирует в соответствии с требованиями. 1/</b> <del>(b) (c)</del> На рассеивателе или источнике света имеются вещества, заметно уменьшающие силу света или явно изменяющие цвет излучаемого света. (d) <b>Источник света и фонарь несовместимы.</b>	X X X	X X X	
4.3 Стоп-сигналы						
4.3.1	Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) <b>Огонь/источник света неисправен или отсутствует.</b> (b) Неисправный рассеиватель. (c) Фонарь закреплен ненадежно.	X X X	X X X	X
4.3.2	Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) <b>Сигнал не включается</b> <del>Переключатель не функционирует</del> в соответствии с требованиями. 1/ (b) <del>Контрольное устройство функционирует с перебоями.</del> <b>Огонь мигает не только при подаче сигнала аварийной остановки в соответствии с требованиями. 1/</b>	X	X X	X X
4.3.3	Соответствие требованиям 1/	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Фонарь, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует требованиям. 1/ (b) <b>Источник света и фонарь несовместимы.</b> (c) <b>На рассеивателе какие-то вещества.</b>	X X X	X X X	
4.4 Указатели поворота и огни аварийной сигнализации						
4.4.1	Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) <b>Огонь/источник света неисправен или отсутствует.</b> (b) Неисправный рассеиватель. (c) Огонь закреплен ненадежно.	X X X	X X X	
4.4.2	Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Переключатель не функционирует в соответствии с требованиями. 1/ (b) <b>Контрольное устройство функционирует с перебоями.</b> (c) <b>Переключатель не может быть приведен в действие водителем, удерживаемым системой защиты на случай столкновения.</b>	X	X X X	X

4.4.3	Соответствие требованиям <u>1/</u>	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Огонь, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует требованиям. <u>1/</u> (b) Система не функционирует в соответствии с требованиями. <u>1/</u> (c) Источник света и огонь несовместимы. (d) На рассеивателе какие-то вещества.	X	X	
4.4.4	Частота мигания	Визуальный осмотр и проверка работы.	Скорость мигания не соответствует требованиям. <u>1/</u>	X	X	
4.5 Передние и задние противотуманные фары						
4.5.1	Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) <b>Огонь/источник света неисправен или отсутствует.</b> (b) Неисправный рассеиватель. (c) Фара закреплена ненадежно.	X	X	
4.5.2	Регулировка (X) <u>2/</u>	Проверка работы с использованием прибора для определения направления света фар.	(a) Передняя противотуманная фара не скорректирована по горизонтали; распределяемый световой поток не имеет резкой светотеневой границы.	X	X	
4.5.3	Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Переключатель не функционирует в соответствии с требованиями. <u>1/</u> (b) <b>Контрольное устройство функционирует с перебоями.</b> (c) <b>Переключатель не может быть приведен в действие водителем, удерживаемым системой защиты на случай столкновения.</b>	X	X	
4.5.4	Соответствие требованиям <u>1/</u>	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Фара, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует требованиям. <u>1/</u> (b) Система не функционирует в соответствии с требованиями. <u>1/</u> (c) <b>Источник света и фара несовместимы.</b> (d) <b>На рассеивателе какие-то вещества.</b>	X	X	X
4.6 Фонари заднего хода						
4.6.1	Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) <b>Огонь/источник света неисправен или отсутствует.</b> (b) Неисправный рассеиватель. (c) Фонарь закреплён ненадежно.	X		
4.6.2	Соответствие требованиям <u>1/</u>	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Фонарь, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует требованиям. <u>1/</u> (b) Система не функционирует в соответствии с требованиями. <u>1/</u> (c) <b>Источник света и фонарь несовместимы.</b> (d) <b>На рассеивателе какие-то вещества.</b>	X	X	
4.6.3	Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Переключатель не функционирует в соответствии с требованиями. <u>1/</u>	X	X	

4.7 Лампочка освещения заднего регистрационного знака						
4.7.1	Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) <del>Свет лампочки направлен прямо назад.</del> (b) <b>Огонь/источник света неисправен или отсутствует.</b> (b) <b>Неисправный рассеиватель.</b> (c) Лампочка закреплена ненадежно.	X	X	
4.7.2	Соответствие требованиям <u>1/</u>	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) <b>Лампочка, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует требованиям. <u>1/</u></b> (b) <b>Свет лампочки направлен прямо назад.</b> (c) Система не функционирует в соответствии с требованиями. <u>1/</u>	X	X	X
4.8 Светоотражатели, видимая (светоотражающая) маркировка и задние опознавательные таблички						
4.8.1	Состояние	Визуальный осмотр.	(a) Неисправность, <b>отсутствие</b> или повреждение отражающего оборудования. (b) Отражатель закреплён ненадежно.	X	X	
4.8.2	Соответствие требованиям <u>1/</u>	Визуальный осмотр.	(a) Приспособление, отражаемый свет или положение не соответствует требованиям. <u>1/</u>	X	X	
4.9 Контрольные сигналы осветительного оборудования						
4.9.1	Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	Не работают.	X	X	
4.9.2	Соответствие требованиям <u>1/</u>	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Не соответствуют требованиям. <u>1/</u> (b) <b>Не видны водителю, удерживаемому системой защиты на случай столкновения.</b>	X	X	
4.10	Электрические соединения между тягачом и прицепом или полуприцепом	Визуальный осмотр: по возможности проверить непрерывность электрической цепи соединения.	(a) Неподвижные элементы закреплены ненадежно. (b) Изоляция повреждена или износилась. (c) Электрические соединения на прицепе или тягаче функционируют неправильно.	X	X	X
4.11	Электропроводка	Визуальный осмотр (причем транспортное средство установлено на смотровой канаве или приподнято с помощью подъемного механизма), в некоторых случаях вместе с осмотром моторного отделения.	(a) Ненадежность или недостаточная надежность проводки. (b) Проводка повреждена. (c) Изоляция повреждена или износилась.	X	X	X
4.12	Необязательные огни и светоотражатели (X) <u>2/</u>	Визуальный осмотр и проверка работы.	(a) Установка огня/светоотражателя не соответствует требованиям. <u>1/</u> (b) Работа огня не соответствует требованиям. <u>1/</u> (c) Огонь/светоотражатель закреплён ненадежно.	X	X	

---

4.13 Аккумулятор	Визуальный осмотр.	(a) Закреплен ненадежно. (b) Дает течь. (c) Неисправный переключатель (если таковой требуется). (d) Неисправные предохранители (если таковые требуются). (e) Отсутствие надлежащей вентиляции (если таковая требуется).	X X	X X X X X"	
------------------	--------------------	---	--------	------------------------	--

---